

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 132

Sitzung vom

29.04.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**GENEHMIGUNG DER VEREINBARUNG ZWI-
SCHEN DER GEMEINDE GLURNS UND DER
GENOSSENSCHAFT BILDUNGSHAUS
SCHLOSS GOLDRAIN FÜR DAS BIENNIUM
2026 - 2027**

**APPROVAZIONE DELLA CONVENZIONE
TRA IL COMUNE DI GLORENZA E LA
COOPERATIVA CENTRO DI FORMAZIONE
CASTELLO DI COLDRANO PER IL BIENNIO
2026 E 2027**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Vorausgeschickt, dass das Bildungshaus Schloss Goldrain, geführt durch die Genossenschaft Bildungshaus Schloss Goldrain (Gen. BSG) für alle Bevölkerungsschichten und Altersgruppen ein breites Sortiment an Weiterbildung und Kultur anbietet.

Nach den Corona Jahren, in denen das Bildungshaus Schloss Goldrain bereits massive Einbußen erlitten hat, war der Neustart bei der Bildungstätigkeit entsprechend schwer. Um die finanzielle Belastung etwas abzufedern, hat die Autonome Provinz Bozen dem Bildungshaus Schloss Goldrain einen Unterstützungsbeitrag in Höhe von 50.000,00 € zugesagt, unter der Bedingung, dass sich die Gemeinden des Bezirks Vinschgau ebenfalls mit demselben Betrag an der finanziellen Unterstützung beteiligen.

Hervorgehoben, dass sich alle 13 Gemeinden im Bezirk Vinschgau (Schnals, Kastelbell-Tschars, Latsch, Schlanders, Laas, Martell, Prad am Stilfserjoch, Stilfs, Schluderns, Mals, Glurns, Taufers im Münstertal und Graun im Vinschgau) am Unterstützungsbeitrag beteiligen.

Festgehalten, dass zwischen den 13 Gemeinden des Bezirks Vinschgau und der Genossenschaft Bildungshaus Schloss Goldrain (Gen. BSG) einvernehmlich eine Vereinbarung mit samt einer Finanzierungsschlüssel ausgearbeitet wurde, welcher die Grundlage für die anteilmäßige Berechnung der Beteiligungskosten der Jahre 2026 und 2027 bildet.

Nach Einsichtnahme in den Finanzierungsschlüssel, welcher eine anteilige, finanzielle Beteiligung der Gemeinde Glurns in Höhe von 888,00 € am Unterstützungsbeitrag für die Genossenschaft Bildungshaus Schloss Goldrain (Gen. BSG) **pro Jahr** für die Jahre 2026 und 2027 vorsieht.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 04.03.2021 betreffend die Genehmigung der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private;

Nach ausführlicher Diskussion und allgemein der Meinung, dass die Tätigkeit des Bildungshauses für die Bevölkerung von großer Bedeutung ist.

Viene premesso, che il Centro di formazione Castello di Coldrano, gestito dalla Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano, offre un'ampia gamma di corsi di formazione continua e attività culturali rivolti a tutte le fasce sociali e a tutte le fasce d'età.

Dopo gli anni del coronavirus, in cui la Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano aveva già subito ingenti perdite, il nuovo inizio delle attività educative è stato altrettanto difficile. Per alleggerire un po' l'onere finanziario, la Provincia Autonoma di Bolzano si è impegnata a versare un contributo di 50.000,00 € alla Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano, a condizione che anche i Comuni della Val Venosta contribuiscano con lo stesso importo al sostegno finanziario.

Rilevato che tutti i 13 comuni del distretto della Val Venosta (Senales, Castelbello-Ciardes, Laces, Silandro, Lasa, Martello, Prato allo Stelvio, Stelvio, Sluderno, Malles, Glorenza, Tubre e Curon) contribuiscono al contributo di sostegno.

Constatato che tra i 13 comuni del distretto della Val Venosta e la Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano è stato redatto di comune accordo una convenzione, comprensivo di una formula di finanziamento, che costituisce la base per il calcolo proporzionale dei costi di partecipazione relativi agli anni 2026 e 2027.

Visto la formula di finanziamento, quale prevede una partecipazione proporzionale di 888,00 € **all'anno** a carico del Comune di Glorenza riguardante il contributo di sostegno per la Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano per gli anni 2026 e 2027.

Vista la delibera del consiglio comunale n. 6 del 04.03.2021 concernente il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati;

Dopo esauriente discussione e in base al consenso generale sul fatto che l'attività del centro di formazione riveste grande importanza per la popolazione.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 83 vom 11.03.2026 mit welchem aufgrund der Bitte um Dringlichkeit des Obmannes und der Direktorin des Bildungshauses Schloss Goldrain die Auszahlung des Förderbeitrages von 888,00€ für das Jahr 2026 bereits genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

NXgVMnK8bVB8Dq6ZfDA9o2QW0pw5heWCmiEo0djagSA=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

xmoH9Jc1rlt19m8EsQT55jwWTwAua2OqaJAYtm5TBDw=

b e s c h l i e ß t

DER STADTRAT

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Die Vereinbarung betreffend der Kostenbeteiligung für die Jahre 2026 und 2027 zwischen der Gemeinde Glurns und der Genossenschaft Bildungshaus Schloss Goldrain (Gen. BSG), zu genehmigen.
2. Den Bürgermeister pro tempore mit der Unterschrift der Vereinbarung zu beauftragen.
3. Festzuhalten, dass der Finanzdienst ermächtigt und angewiesen wird, nach Geuchstellung die Beitragsauszahlung auch für das Jahr 2027 vorzunehmen.
4. festzuhalten, dass dieser Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 3 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar wird;

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Preso atto della delibera n. 83 della Giunta comunale del 11.03.2026, con la quale, su richiesta urgente del presidente e della direttrice del Centro di formazione Castello di Coldrano, è già stato approvato l'erogazione del contributo di 888,00 € per l'anno 2026.

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorzenza;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018, n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di approvare la convenzione concernente la partecipazione dei costi per gli anni 2026 e 2027 tra il comune di Glorzenza e la Cooperativa Centro di formazione Castello di Coldrano;
2. Di incaricare il Sindaco pro tempore di firmare la convenzione.
3. Di dare atto, che il servizio finanziario viene autorizzato ed incaricato di liquidare il contributo a seguito della presentazione della domanda nel 2027.
4. di dare atto, che la presente deliberazione diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione all'albo pretorio ai sensi dell'art. 183, comma 3 della L.R. 03.05.2018, n. 2;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
207	2027	05021.04.40100	50260	888,00 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

04.05.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

15.05.2026

gemäß Art.79, 1. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 1 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister